

QUESTIONS DE PATRIMOINE

Le bulletin de la Fondation du patrimoine ontarien

www.heritagefdn.on.ca

Automne 2001

Une plaque commémore une des plus anciennes synagogues de Toronto

Le 6 septembre, le président de la Fondation, Allan Gotlieb, a participé à la cérémonie de dévoilement d'une plaque historique provinciale commémorant la synagogue Knesseth Israel, située dans l'ouest de Toronto. Il s'agit de la plus ancienne synagogue en Ontario qui sert encore comme lieu de prières.

Les immigrants juifs ont commencé à s'établir dans l'ouest de Toronto à la fin du 19^e siècle, attirés par les possibilités d'emploi et les débouchés commerciaux créés par le nœud ferroviaire avoisinant.

La synagogue Knesseth Israel a été construite en 1911 par le cabinet d'architectes Ellis et Connery.

De l'extérieur, elle semble un simple bâtiment carré en brique. Cependant, la simplicité de son extérieur contraste avec la splendeur de l'intérieur avec ses meubles en chêne, ses murs décorés de dessins au pochoir délicats et son plafond en voûte qui représente un ciel bleu parsemé de nuages et décoré de signes du zodiaque.

La synagogue est restée une institution juive importante pendant des générations pour sa communauté. Elle compte à l'heure actuelle 90 membres qui sont des descendants des fondateurs, de même que plus de 300 membres associés.

La plaque a été offerte par Joey et Toby Tanenbaum, à la mémoire de leurs grands-parents, Abraham et Chippa Sura Tanenbaum.



Étaient présents lors de la cérémonie de dévoilement de la plaque de la synagogue Knesseth Israel (à partir de la gauche) : Edwin Goldstein, président de la synagogue, Joey Tanenbaum, donateur de la plaque, Stephen Speisman, historien, et Allan Gotlieb, président de la Fondation.



Une étudiante fait une rare trouvaille

Meagan Brooks, une étudiante du programme coopératif de l'Université Wilfred Laurier, a fait la découverte archéologique la plus importante de l'été pour la Fondation, lors de fouilles archéologiques sur le terrain de la propriété Ashbridge, à Toronto. Elle a retrouvé une pipe pour fumeur en argile remontant aux années 1850. Cette pipe aurait été utilisée lorsque Jesse Ashbridge construisit la demeure actuelle, en 1854.

Relevons le défi

Le moment est venu de soutenir le patrimoine ontarien. Dans le cadre du Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine, le gouvernement de l'Ontario doublera chaque dollar recueilli par la Fondation du patrimoine ontarien. Pour chaque dollar promis pour soutenir les activités du patrimoine architectural, culturel, naturel et éducatif, un dollar de contrepartie sera versé dans un fonds de dotation pour financer les activités patrimoniales futures.

Veuillez consulter l'encart ci-joint pour en apprendre davantage sur nos projets passionnants, et savoir comment vous pouvez vous joindre à nous pour soutenir notre Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine.

Événements

Consultez le site

www.heritagefdn.on.ca pour obtenir une liste des événements patrimoniaux.

Les étudiants acquièrent une expérience pratique

En 2001, la Fondation du patrimoine ontarien a eu la chance d'accueillir plusieurs étudiants qui sont venus lui prêter main forte dans le cadre de programmes d'emploi.

La Fondation a tiré parti de leur énergie et de leurs compétences tandis que les étudiants ont pu acquérir une expérience pratique dans des domaines d'intérêt personnel ou professionnel.

Edlyn Wong est venue travailler pour la Fondation en vertu du nouveau Programme de stages en patrimoine, soit un partenariat entre la Fondation et l'Université de Waterloo. Le programme allie études et expérience professionnelle pratique. Edlyn, qui fait des études en environnement et en planification urbaine et régionale, a collaboré étroitement avec son mentor, la coordonnatrice du patrimoine naturel de la Fondation. Elle a terminé son contrat d'apprentissage qui incluait des travaux de recherche sur les propriétés et les programmes du patrimoine naturel. Elle a aussi effectué de nombreuses visites dans les propriétés de la Fondation et préparé des rapports écologiques.

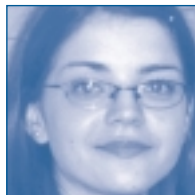
Karen Abel a également collaboré avec la coordonnatrice du patrimoine naturel, en tant qu'étudiante d'été, engagée en vertu du Programme Expérience Été du gouvernement provincial. Karen, qui poursuit des études environnementales à l'Université York, a pu contribuer de façon significative aux activités organisées sur l'escarpement du Niagara et dans d'autres propriétés du patrimoine naturel de la province. Elle est maintenant de retour à l'université, mais continue de travailler sous contrat un jour par semaine à la Fondation.

Pam Buadhwai a terminé un stage de 12 semaines auprès de la Fondation, en vertu du programme de maîtrise en muséologie de l'Université de Toronto. En collaboration avec l'administratrice des collections de la Fondation, Pam a fait un travail de recherche et produit des documents d'interprétation sur la collection des scènes du théâtre du vaudeville appartenant au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden.

Adam Miller a travaillé pour le Service de la commercialisation et des communications, en vertu du Programme Expérience Été. Il se spécialise en anglais et études médiatiques à l'Université de Toronto. Adam a effectué des recherches en marketing sur Internet et a pu utiliser ses compétences informatiques pour créer un système de suivi des mises en candidature soumises dans le cadre du Programme de reconnaissance des activités patrimoniales communautaires. Il a également participé à plusieurs événements publics dont les cérémonies de dévoilement d'une plaque provinciale et la Journée Portes



Meagan Brooks



Lejla Odobasic

ouvertes Toronto.

Une équipe d'étudiants a effectué des fouilles archéologiques cet été dans la maison Macdonell-Williamson, située dans l'est de l'Ontario, et sur la propriété Ashbridge et dans la maison-musée Spadina, à Toronto. Ils ont également supervisé les programmes d'archéologie publique de la Fondation. Meagan Brooks est une

étudiante suivant un programme coopératif à l'Université Wilfred Laurier où elle étudie l'archéologie. **Michelle Yovanoff** est diplômée de l'Université de Toronto et fait maintenant des études à la Durham University, en Angleterre, où elle espère obtenir une maîtrise en archéologie d'Extrême-Orient. **Lejla Odobasic** et **Karel Pfeiffer** ont été engagées par le biais du programme Jeunesse Canada au travail... dans les établissements voués au patrimoine. Lejla étudie l'architecture à l'Université de Waterloo et Karel poursuit des études d'anthropologie et d'archéologie à l'Université de Toronto.

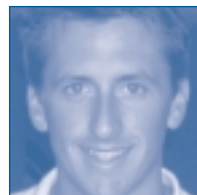
Charles Dumbille étudie l'histoire à l'Université Queen's. Il a passé l'été à voyager dans tout l'Ontario pour surveiller les bâtiments du patrimoine faisant partie du portefeuille de servitudes protectrices du patrimoine de la Fondation. Cette expérience lui a permis de combiner son intérêt pour l'histoire et ses dons de photographe par excellence. Sans les étudiants

d'été, la Fondation serait incapable d'assurer la viabilité de son programme de surveillance des servitudes. Charles a été engagé par le biais du Programme Expérience Été.

La Place Fulford, à Brockville, a profité du travail de deux jeunes employées. **Samantha Collison** suit un programme de maîtrise en sciences de l'enseignement à la State University of New York et veut enseigner



Michelle Yovanoff



Charles Dumbille



Samantha Collison

suite à la page 9

QUESTIONS DE PATRIMOINE

Questions de patrimoine, le bulletin officiel de la Fondation du patrimoine ontarien, est publié trois fois par an.

Rédactrice en chef-réviser : Barbara McIntosh. **Rédacteurs :** Catrina Colme, Gordon Pim, Lori Theoret. **Concepteur :** Manuel Oliveira. **Ventes de publicités :** Maryanne Taylor. **Pour un abonnement gratuit, écrire à l'adresse suivante :** Fondation du patrimoine ontarien, Service de la commercialisation et des communications, 3^e étage, bureau 302.10, rue Adelaide Est, Toronto (Ontario) M5C 1J3 ou envoyer un message électronique à : marketing@heritagedfn.on.ca

Vous trouverez de plus amples renseignements sur la Fondation du patrimoine ontarien à : www.heritagefdn.on.ca

Toute annonce ou tout encart dans la présente publication ne signifie pas automatiquement que la province de l'Ontario appuie les compagnies, les produits ou les services en question. La Fondation du patrimoine ontarien et le ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs ne sont pas responsables des erreurs, omissions ou représentations fallacieuses figurant dans toute annonce ou tout encart.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001. © Fondation du patrimoine ontarien, 2001. Photos © Fondation du patrimoine ontarien, 2001, à moins d'indication contraire. Réalisé par la Fondation du patrimoine ontarien (un organisme relevant du ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs)

La présente publication est imprimée sur du papier recyclé avec des encres à base d'huile végétale. Aidez-nous à protéger l'environnement en partageant cette publication ou en la recyclant une fois que vous l'aurez lue.

Also available in English Entente de publication n° 1839330 SEO ISSN 1198-2454

Les servitudes protectrices servent vraiment à quelque chose!

Bill Martin et sa femme Patricia sont de fervents protecteurs de l'environnement. En 1993, ils ont signé une entente de servitude protectrice avec la Fondation du patrimoine ontarien pour assurer la protection à long terme d'un espace boisé important et d'un marécage sur leur propriété du comté de Simcoe. L'année dernière, lorsqu'ils décidèrent de vendre leur propriété après presque vingt ans de scrupuleuse intendance, ils souhaitaient trouver des acheteurs qui partageraient leur façon de penser.



Patricia et Bill Martin (au centre) ont assuré la protection d'un espace boisé et d'un marécage en signant une servitude protectrice du patrimoine avec la Fondation, en 1993. Les propriétaires actuels, Teresa et John Reesor et leur fils Matthew, ont été heureux d'apprendre que la servitude protectrice protège à perpétuité les caractéristiques du patrimoine naturel.

C'est la beauté naturelle de la propriété qui a attiré Teresa et John Reesor. Pour eux, la servitude protectrice est un atout. Ils sont résolus à protéger les caractéristiques du patrimoine naturel sur la propriété, et en particulier le terrain boisé et le marécage identifiés dans la servitude protectrice.

« Je suis extrêmement soulagé que la servitude protectrice ait permis de vendre la propriété à des personnes qui désirent, comme ma femme et moi, protéger l'environnement », a

déclaré M. Martin. « Cela montre bien que les servitudes protectrices servent vraiment à quelque chose! »

Les servitudes protectrices du patrimoine signées avec la Fondation sont des documents juridiques, enregistrés sur le titre de la propriété, qui restent valables même lorsque le propriétaire change. La Fondation détient actuellement 199 servitudes protectrices protégeant des édifices patrimoniaux, des caractéristiques du patrimoine naturel et des sites archéologiques.

APPEL À TOUS LES ANNONCEURS

Publié en français et en anglais trois fois par année – hiver, printemps/été et automne – *Questions de patrimoine* est envoyé à environ 6 000 adresses dans tout l'Ontario.

D'autres exemplaires sont également distribués dans les propriétés de la Fondation et lors des activités spéciales de la Fondation organisées dans toute la province.

Voici les tarifs pour les annonces publicitaires :

Format carte de visite :	65 \$
Quart de page :	160 \$
Demi-page :	375 \$
Page entière :	750 \$

Rabais de 5 pour 100 pour les annonces placées dans deux numéros consécutifs et de 10 pour 100 pour les annonces placées dans trois numéros consécutifs. Ces tarifs s'appliquent aux éditions française et anglaise et au bulletin affiché sur le site web.

Document final :

La Fondation ne peut accepter que le document final, que nous vous prions de faire parvenir accompagné d'un paiement. Le document doit être fourni six semaines avant la publication, soit avant la fin d'août pour le numéro d'automne, avant la fin de novembre pour le numéro d'hiver et avant la fin d'avril pour le numéro du printemps/été.

Pour de plus amples renseignements :

Communiquer avec la Direction de la commercialisation et des communications de la Fondation, au 416 325-5015.



Inauguration cet été de plaques provinciales

Les plaques provinciales de la Fondation, de couleur bleu et or, sont très populaires et commémorent plus de 1 100 personnes, lieux et événements marquants de l'histoire de l'Ontario. L'été dernier, des plaques nous racontant de fascinantes histoires ont été inaugurées à Brockville, Embro, Vernon et Toronto.

Le sénateur George Taylor Fulford, 1852-1905

Le sénateur George Taylor Fulford est né et a passé sa jeunesse à Brockville, faisant son apprentissage dans la pharmacie de son frère avant d'en assumer la responsabilité lui-même, à l'âge de 22 ans. Après s'être lancé dans le commerce des médicaments brevetés, il acquit les droits en 1890 de son plus célèbre produit, les « Pilules roses du Dr Williams pour gens pâles ». Sa réputation grandit sur le plan local aussi bien que national. Il fut nommé au Sénat en 1900. En 1905, à l'apogée de sa carrière, le sénateur fut tué dans un accident d'automobile.

La famille Fulford a fait don de la résidence de 35 pièces à la Fondation, en 1991. Maintenant un musée, la Place Fulford est une attraction touristique très populaire.



Il y avait plus de 100 personnes à la Place Fulford à Brockville, le 16 mai, pour inaugurer une plaque provinciale à la mémoire du sénateur George Taylor Fulford. (À partir de la gauche) le maire, Ben TeKamp, Judy Fulford, femme du regretté George Fulford II; Richard Dumbrille, ancien membre du conseil d'administration de la Fondation; Ian Stephenson, président de l'Association des amis de la Place Fulford; et Dwight Fulford, petit-fils du sénateur.

George Leslie Mackay, 1844-1901

Missionnaire de grand renom, George Leslie Mackay est né près d'Embro (à l'ouest de Woodstock), en 1844. Il devint ministre du culte de l'église presbytérienne libre et en fut le premier missionnaire nommé en outre-mer en 1871. Il fut le premier missionnaire Canadien envoyé en Chine.

En 1872, il fonda la première mission canadienne en outre-mer à Tamsui, Taiwan. Connue sur le plan local comme le « Barbare à la barbe noire », Mackay travailla dans la région de Tamsui jusqu'à sa mort, établissant 60 chapelles, plusieurs écoles et un hôpital. En 1881, il recueillit des fonds dans le comté d'Oxford pour aider à construire le collège Oxford à Tamsui, qui devint plus tard une université.



Une délégation de visiteurs taiwanais a assisté à la cérémonie d'inauguration de la plaque pour George Mackay, à Embro, le 2 juin. Parmi les invités spéciaux se trouvaient les trois petites-filles de Mackay (assises à l'avant).

Mackay reste un héros national à Taiwan. Le jour même de la cérémonie d'inauguration de la plaque à Embro, le gouvernement taiwanais a émis un timbre commémoratif à son nom et inauguré une exposition de la collection d'objets lui appartenant, prêtée par le Musée royal de l'Ontario. Cette collection, entreposée depuis 80 ans au Musée royal de l'Ontario n'avait jamais fait l'objet d'une exposition publique. On la considère maintenant comme la plus belle collection d'objets taiwanais réunie avant 1895.

La fondation du canton d'Osgoode

Le 1^{er} janvier 2001, lors du 151^e anniversaire de son incorporation, le canton d'Osgoode est passé sous la tutelle de la nouvelle ville fusionnée d'Ottawa.

Une plaque provinciale commémorant la fondation du canton a été inaugurée à la Société historique et musée du canton d'Osgoode à Vernon (au sud d'Ottawa), le 28 juillet. Deux plaques locales ont été aussi inaugurées en l'honneur des deux familles fondatrices – les York et les Macdonell.

Après la guerre de l'Indépendance américaine, un grand

Plus de 200 personnes ont assisté au dévoilement de la plaque commémorant le canton d'Osgoode.



nombre de Loyalistes de l'Empire-Uni vinrent s'établir au Canada. Les colons étaient attirés par les possibilités offertes par le canton d'Osgoode sur le plan de l'agriculture et de l'exploitation forestière. Les premiers colons non autochtones de la région furent les Macdonell et les York, qui ouvrirent des magasins et des scieries, fondèrent des églises et devinrent des conseillers municipaux.

La plaque provinciale et les plaques locales seront installées de façon permanente dans la localité voisine de Metcalfe.



Une plaque provinciale commémore la fondation du canton d'Osgoode. Cette plaque a été inaugurée le 28 juillet par (à partir de la gauche) le conseiller municipal Doug Thompson, ancien maire du canton d'Osgoode, Ron Isaac et Doug Hughes représentant la Société historique et musée du canton d'Osgoode, et l'honorable John Baird, député provincial de Nepean-Carleton.



Fredrik Eaton (à droite) a représenté le conseil d'administration de la Fondation lors du dévoilement d'une plaque provinciale commémorant le défilé annuel de la Journée des guerriers à l'Exposition nationale canadienne. À gauche, le lieutenant-colonel Jack Lee, président du Conseil du défilé de la Journée des guerriers.

Le défilé de la Journée des guerriers

En l'honneur du 80^e anniversaire du défilé de la Journée des guerriers, la Fondation a inauguré une plaque provinciale commémorant le défilé, à Exhibition Place à Toronto, le 18 août. La cérémonie a eu lieu après le défilé et un carrousel militaire, en présence de 150 invités, dont l'ancien gouverneur-général



Cette année a marqué le 80^e anniversaire du défilé de la Journée des guerriers.

de l'Ontario, Lincoln Alexander.

L'Exposition nationale canadienne a créé la Journée des guerriers en 1921, presque trois ans après la fin de la Première Guerre mondiale. Le défilé est rapidement devenu l'un des clous de l'Exposition dont il marquait habituellement l'ouverture. Dès 1926, le défilé rassemblait les anciens combattants de toutes les guerres.

L'Exposition et le défilé n'eurent pas lieu pendant la Seconde Guerre mondiale. En 1947, l'Exposition fut rouverte et le défilé de la Journée des guerriers attira une foule de 275 000 personnes en une seule journée, un nouveau record. Depuis lors, le défilé est demeuré un événement annuel important.

Hommage rendu aux bénévoles

L'Organisation des Nations Unies a déclaré que 2001 serait l'Année internationale des volontaires, offrant à tous l'occasion d'apprécier la contribution des bénévoles à toutes les facettes de la société.

Le secteur du patrimoine a toujours compté sur l'énergie et le dévouement des bénévoles. Beaucoup de nos musées et organismes patrimoniaux ont vu le jour grâce à la vision et au dévouement de tels groupes.

De nos jours, plus de 90 000 Ontariennes et Ontariens font du bénévolat actif dans plus de 1 000 organismes du patrimoine de toute la province.

La Fondation du patrimoine ontarien se joint à des milliers d'autres organisations dans le monde entier pour reconnaître et célébrer la contribution de ses bénévoles. Le don qu'ils font généreusement de leur temps et de leurs talents est inestimable.



Les amis de la Place Fulford habillés à la mode édouardienne lors d'occasions spéciales : (à partir de la gauche) Anne Carty, Jane Simpkin, Dorothy Peters et Dale Lafond.

En tant qu'organisme provincial à but non lucratif, la Fondation est dirigée par un conseil d'administration bénévole qui offre son temps et son expertise pour promouvoir la conservation du patrimoine à l'échelle de la province. La Fondation compte aussi beaucoup sur les bénévoles qui soutiennent plusieurs de ses propriétés patrimoniales dans la province.

L'Association des amis de la Place Fulford

À la Place Fulford, à Brockville, un groupe dévoué de 40 bénévoles organisent des visites guidées de cette demeure de 35 pièces à près de 10 000 visiteurs chaque année, comprenant des passants, des groupes organisés, des sociétés et des groupes scolaires. On peut compter également sur l'aide de 75 autres bénévoles pour préparer des événements spéciaux et recueillir des fonds. Un grand nombre de ces amis font partie de l'organisme depuis 1993.

Les Amis ont mis au point des diaporamas éducatifs sur la famille Fulford et les collections du musée. Chaque année, dans

le cadre de leur campagne de collecte de fonds, ils élargissent leur programme, toujours très populaire, de promenades fantomatiques à Brockville. Ils organisent également tous les ans un certain nombre d'événements spéciaux pour recueillir des fonds tels que le thé de Noël édouardien, un défilé de mode et un dîner ainsi qu'une vente de garage. Nombre de ces bénévoles participent également aux activités spéciales du musée Homewood, tout près, à Maitland.

Katie Elsasser (à gauche) et Adrienne Hussey ont fait du bénévolat lors de la journée d'accueil au musée Homewood. Cet événement a attiré plus de 200 visiteurs pour des visites guidées de la maison et des rafraîchissements. Photos : Dorothy E. Row



Les bénévoles, (à partir de la gauche) Shirley Curry, Sheila Johnston et Betty Green ont aidé à décorer la Place Fulford dans le style édouardien depuis de nombreuses années.

Cette année, les Amis ont fait un don de 20 000 \$ au Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine afin d'aider à restaurer les jardins à la française d'Olmsted, situés sur la propriété.

Les bénévoles des salles de théâtre Elgin et Winter Garden

La première association officielle de bénévoles de la Fondation a commencé avec un groupe de personnes qui désiraient aider à restaurer le Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, en 1987. Les contributions des premiers bénévoles ont été de nature concrète, car c'est eux qui ont créé les lustres garnis de perles du théâtre Elgin et ont aidé à accrocher les vraies feuilles de hêtre au Winter Garden. Au moins la moitié des bénévoles actuels travaillent pour cet organisme depuis dix ans ou plus.

De nos jours, 115 bénévoles gèrent un programme de visites guidées régulières pour le public, et lèvent des fonds grâce au prix d'admission des visites, à la vente de marchandises et à des événements spéciaux. Au fil des ans, les Amis ont lancé un certain nombre d'initiatives spéciales et ambitieuses en partenariat avec la Fondation. Ils ont commandité en particulier la création d'un magnifique rideau pare-flammes pour le théâtre Elgin et mis au point un livret souvenir sur la restauration du Centre des salles de théâtre pour le vendre au public.

oles dans toute la province

Les Amis de la maison Macdonell-Williamson

La maison Macdonell-Williamson, à Pointe Fortune, est perchée sur les rives de la rivière des Outaouais, juste à la frontière de l'Ontario et du Québec. Ceci en a fait une organisation bénévole complètement bilingue. Les Amis de la maison Macdonell-Williamson se sont constitués en 1991 pour assurer la restauration de ce lieu historique national de grande importance. Depuis lors, le groupe a participé activement à l'éducation du public et à la collecte de fonds.

Pendant les fins de semaine du mois d'août, les bénévoles ouvrent la maison, partiellement restaurée, pour des visites publiques sans guide, et gèrent



Voici les membres du comité de direction des bénévoles des théâtres Elgin et Winter Garden (à partir de la gauche) : Virginia Bancur, Doug Tallon, Keith Brown, Derek Waite, Elvira Putris, Phillip Fournier, Bryan Arseneau et Kevin Harper.

un magasin général et un salon de thé très prisé des visiteurs. En août, ils ont organisé un certain nombre de manifestations spéciales telles qu'une démonstration d'artisanat patrimonial, des conférences sur l'histoire de la région, une exposition de photos d'archives, une épluchette de blé d'Inde, des spectacles musicaux

en direct et des promenades en charrette à foin dans le voisinage.

Les Amis ont aussi consacré bénévolement de nombreuses heures à construire un jardin de style anglais (Georgian) typique de l'année 1817, qui sera terminé l'année prochaine, à peindre l'énorme salle de bal et le hall principal de la maison, et à teindre la nouvelle rampe de l'escalier du deuxième étage.

Un des moments les plus marquants de l'été pour les bénévoles a été l'inauguration de la plaque commémorative créant le Centre de recherche Douglas George Henderson dans la maison. Feu Douglas Henderson a résidé longtemps dans la région et était un historien local très actif. Trois autres historiens bénévoles, Lorraine Auerbach-Chevrier, John Lusk et Valerie Verity, figurent également sur la plaque. Le centre de recherche va exposer du matériel historique et archéologique collectionné au fil des ans et les chercheurs auront accès à ce matériel sur rendez-vous.



Les Amis de la maison Macdonell-Williamson dévoilent cet été une plaque commémorative inaugurant le Centre de recherche Douglas George Henderson. Feu M. Henderson était un bénévole très actif qui effectuait des recherches exhaustives sur le site. À partir de la gauche : Yvette Larocque, Valerie Verity, Ann Redfern et Elizabeth Muir. Jean, la femme de M. Henderson, est devant.

Les Amis du musée de la maison Barnum

Le musée de la maison Barnum, près de Grafton, est ouvert au public pendant l'été et pour des occasions spéciales durant l'hiver, grâce au dévouement des Amis du musée de la maison Barnum. Ce petit groupe de bénévoles a servi un thé, l'après-midi dans la maison, chaque dimanche, pendant tout l'été. Ils ont aussi organisé une exposition très réussie d'outillage

agricole du patrimoine local qui a attiré une grande foule.



Les jeunes bénévoles, Leslie Nasmith, Katie Smith et Jared Lloyd se sont habillés cet été en costumes d'époque pour offrir des visites publiques du musée de la maison Barnum. Les étudiants ont aussi aidé à l'entretien de la collection d'objets qui présentent la maison d'un homme d'affaires de classe moyenne, entre 1820 et 1850.



Ernie Stieb (à gauche) et Stan Tolan, tous les deux pharmaciens à la retraite, sont depuis longtemps bénévoles à la Pharmacie du Niagara. Ils partagent leurs connaissances de l'histoire de la pharmacie avec les visiteurs.

Le conseil d'administration des Amis de la maison Barnum gère le site en tant que musée du comté et centre des ressources du patrimoine.

Les bénévoles de la Pharmacie du Niagara

La Fondation compte sur les bénévoles pour le fonctionnement de la Pharmacie du Niagara, à Niagara-on-the-Lake. Cette pharmacie de l'époque de la Confédération accueille plus de 100 000 visiteurs chaque année, de la mi-mai à la fête du Travail.

Le site est exploité par l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario comme un outil important d'éducation du public concernant l'histoire de la pharmacie en Ontario. Cinq pharmaciens à la retraite travaillent bénévolement derrière le comptoir. Ils connaissent parfaitement les traitements médicaux de l'ancien temps et les remèdes homéopathiques et sont heureux de partager leurs connaissances avec les visiteurs.

La restauration de la propriété Parkwood à Oshawa



La propriété Parkwood, construite entre 1915 et 1917, était la maison familiale du colonel R. Samuel McLaughlin, fondateur de General Motors du Canada. La propriété de 12 acres, au centre ville d'Oshawa, présente une large collection de meubles d'époque et d'art décoratif dans la maison et sur toute la propriété.

Parkwood a lancé une campagne de collecte de fonds, *Now and Forever*, pour assurer sa préservation à long terme. La campagne de 4,6 millions de dollars espère recueillir 1,6 million de dollars pour la préservation des

bâtiments, 2 millions de dollars pour la restauration du paysage et un million de dollars pour établir un fonds de dotation qui garantira le financement annuel futur des travaux de conservation. Parcs Canada participe à un plan quinquennal de préservation du paysage et Parkwood a reçu une subvention de 150 000 \$ pour la conservation des jardins à la française, grâce au Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine.

Il faudra obtenir un financement plus important si l'on veut assurer la survie de Parkwood pour le plaisir des générations futures et à des fins éducatives. Pour de plus amples renseignements, ou pour faire un don, veuillez vous adresser à Sharon Kennedy, directrice de l'aménagement de la propriété Parkwood, au 905 433-4311.

Installation d'un monte-plats à la Place Fulford

Un important don de l'Association des amis de la Place Fulford a permis à la Fondation de concevoir et d'installer une réplique du monte-plats édouardien comme exposition d'interprétation permanente dans l'office du manoir de Brockville.

Les monte-plats, connus en anglais sous le nom de « placards montants », étaient populaires dans les maisons des riches à l'époque où les cuisines étaient situées au sous-sol, pour empêcher les odeurs et la chaleur de se rendre jusqu'au salon et à la salle à manger. Ils constituaient une manière rapide et hygiénique de transporter la nourriture de la cuisine, située au sous-sol, au garde-manger, situé au rez-de-chaussée. Le monte-plats fermé permettait également aux mets de ne pas refroidir.

Le monte-plats original de la Place Fulford fonctionnait probablement à la main à l'aide d'une corde et d'une poulie, pendant les premières années, jusqu'à ce qu'il devienne électrique.

Il n'existe plus que quelques monte-plats du tournant du siècle au Canada, car la plupart des cuisines situées au sous-sol ont été transférées au rez-de-chaussée des maisons. Cependant, une version moderne du monte-plats est parfois installée, de nos jours, pour des raisons commerciales et industrielles.

La Fondation accepte des dons de marécages

L'année dernière, la Fondation a accepté deux dons de marécages importants situés dans l'est de l'Ontario. Arnold Gamble a offert 30 acres qui protégeront une partie du marécage d'Osgoode Ouest, un marécage de classe 1, important sur le plan provincial et une zone d'intérêt naturel et scientifique des sciences de la vie. La propriété se trouve dans la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton où les zones humides sont menacées par l'aménagement rapide de la région. La Société de conservation de la rivière South Nation va gérer la propriété.



Arnold Gamble d'Ottawa a fait don de 30 acres de marécage pour en assurer la protection.

Shirley Gardiner a fait don de 25 acres à l'intérieur du marécage d'Appleton, à 40 km à l'ouest d'Ottawa, entre Appleton et Almonte. La région est une zone humide de classe 2, importante sur le plan provincial. Elle héberge deux espèces menacées d'oiseaux en Ontario – le héron du Nord et la guifette noire. Cette propriété sera gérée par l'Office de protection de la nature de la vallée du Mississippi.

Ces deux marécages ont été acquis grâce à l'aide de l'Ontario Nature Trust Alliance, une initiative conjointe qui aide les terres publiques en fiducie en Ontario.

Grâce aux dons Gamble et Gardiner, la Fondation est dorénavant propriétaire de 8 006 acres du patrimoine naturel dans toute la province. Ces propriétés comprennent les habitats d'espèces menacées, de rares forêts caroliniennes, des marécages, les zones fragiles de la moraine d'Oak Ridges, les réserves naturelles du Bouclier canadien et des zones naturelles d'importance le long de l'escarpement du Niagara, y compris 60 propriétés sur le sentier Bruce.

Les étudiants acquièrent une expérience pratique

suite de la page 2

au jardin d'enfants. Elle a pu utiliser les connaissances qu'elle a acquises en suivant ces cours pour aider à concevoir un guide de la Place Fulford, destiné aux enfants. Samantha a été engagée dans le cadre du Programme Expérience Été.



Megan Irving

Megan Irving, une étudiante de l'école secondaire du district de Grenville Sud, est venue travailler à la Place Fulford dans le cadre du Programme Jeunesse Canada au travail... dans les établissements voués au patrimoine. Dans son rôle d'interprète, Megan était vêtue de costumes d'époque et faisait visiter la demeure au public.

De nombreuses écoles secondaires ont maintenant des programmes coopératifs qui permettent aux élèves de passer une partie de leur semaine d'école en milieu de travail. L'année dernière, la Fondation a profité de l'aide, à temps partiel, de Rob Baines, du North Toronto Collegiate, et de Brad McKinnon, de l'école secondaire Leaside, qui se sont occupés de ses collections culturelles et archéologiques. Jonah Reimer de l'école Northern Secondary travaillera auprès de la Fondation un matin sur deux jusqu'en juin, pour aider l'archéologue de la Fondation dans ses activités de gestion des collections.

Michael Sawchuk est le dernier arrivé des étudiants, employé à la Fondation. Il a commencé en septembre et travaillera jusqu'à la mi-décembre sur un projet de gestion des données pour le programme des servitudes protectrices. Michael fait des études en planification urbaine à l'Université de Waterloo et travaille à la Fondation en vertu du Programme de stages en patrimoine.

Hommage au donateur



Earl Connell était l'invité spécial lors de la Journée Portes Ouvertes au musée Homewood, en août. Marjorie Mercer, la directrice générale de la Fondation, a présenté à M. Connell un certificat d'appréciation pour ses nombreuses années de travail pour protéger et améliorer le site.

Foire aux questions

Voici le premier d'une série d'articles concernant les questions et les préoccupations actuelles touchant la conservation du patrimoine en Ontario.

Question : Puis-je obtenir un allègement fiscal pour la restauration et le maintien de ma propriété patrimoniale?

De nombreuses compétences ont connu un grand succès en utilisant les allègements fiscaux pour encourager la préservation du patrimoine. New York, Miami, Denver et Savannah, ainsi que des villes canadiennes telles que Victoria, ont obtenu d'excellents résultats leur permettant de revitaliser centre-ville et quartiers.

Récemment, les gouvernements fédéral et provincial ont promis de nouveaux incitatifs fiscaux. Le ministère des Finances de l'Ontario a inclus, dans son budget 2001, une proposition de dégrèvement fiscal foncier pour les bâtiments reconnus comme bâtiments patrimoniaux.

La Fondation soutient vivement cette initiative et participe à l'élaboration d'une politique qui donnera aux propriétaires, et en particulier aux promoteurs immobiliers, un nouvel outil indispensable pour sauvegarder les bâtiments du patrimoine.

Question : Que dois-je faire pour que ma propriété soit désignée pour pouvoir la préserver?

Dans le cadre de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, les gouvernements municipaux ont le droit juridique de désigner des propriétés locales comme étant de valeur ou d'intérêt historique ou architectural. Nombre de communautés ont créé un comité consultatif local pour la conservation de l'architecture chargé de recommander au conseil municipal les propriétés à désigner. Souvent, ce comité donne également des conseils aux propriétaires concernant les méthodes de conservation à utiliser.

La démolition d'un bien immobilier est retardée par la désignation qui peut aussi le protéger contre les modifications inadéquates.

De plus amples renseignements et une liste complète des comités consultatifs locaux en Ontario sont disponibles auprès du ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.

Appelez le 416 314-7136 ou visitez le site : www.culture.gov.on.ca

Le Programme communautaire du Fonds d'encouragement soutient les sites du patrimoine local

Le Programme communautaire du Fonds d'encouragement a la protection du patrimoine a accordé des subventions aux organismes à but non lucratif pour la restauration et la conservation des édifices du patrimoine local. Au total, le programme a parrainé 64 projets de restauration des immobilisations et 13 dotations. Voici quelques exemples des nombreux projets passionnants entrepris dans la province.



L'église Melville

« White », Caledon

Bâtie aux alentours de 1837, l'église Melville « White » est la plus ancienne église de la ville de Caledon et l'une des rares églises à charpente en bois d'œuvre datant d'avant l'époque victorienne, en Ontario. La congrégation s'est dispersée au début des années 1960 et bien

que l'église ait été utilisée de temps à autre pour des mariages ou d'autres événements, elle est restée vide à partir de 1984. Après des années d'abandon, un plan de démolition de l'église a provoqué une grande vague de soutien communautaire et des efforts ont été entrepris pour préserver le site. En 1998, l'église et le cimetière ont été rachetés par la ville de Caledon et l'église a été louée à la Société du patrimoine de Belfountain qui en surveille la restauration.

Une subvention d'équipement d'un maximum de 33 500 \$ aidera la Société à restaurer l'extérieur et à effectuer des réparations importantes à l'intérieur de l'édifice, y compris ses fondations. Une fois la restauration terminée, le bâtiment sera utilisé pour des événements spéciaux.

Taverne Fralick, Niagara Falls

La taverne Fralick a été bâtie sur le site de la bataille de Lundy's Lane, qui a eu lieu en 1814. En 1836, Adam Fralick a acheté le site et construit la taverne et une tour d'observation qui offre une vue panoramique du champ de bataille.



La restauration de l'église Melville de Belfountain dans la ville de Caledon est devenue une entreprise communautaire. Étaient présents pour célébrer l'octroi d'une subvention maximum de 33 500 \$, (à partir de la gauche) Norm Wrycraft, vice-président de la Société du patrimoine de Belfountain; Ian Sinclair, conseiller municipal; Richard Paternack, conseiller municipal; Carol Seglins, maire; Brian Rogers, chef des opérations à la Fondation; David Tilson, député provincial; James Douglas, président de la Société du patrimoine de Belfountain; et Sally Drummond, agente des ressources du patrimoine à Caledon.

Cent soixante années plus tard, en 1996, le dernier propriétaire privé du site a signé une servitude protectrice du patrimoine avec la Fondation du patrimoine ontarien et a offert le titre de propriété à la ville de Niagara Falls pour qu'elle transforme cette propriété en parc du patrimoine public.

Une subvention d'équipement maximale de 100 000 \$ aidera la ville à restaurer les caractéristiques patrimoniales de la taverne. Le bâtiment sera utilisé comme centre d'interprétation et mettra l'accent sur l'usage initial de la taverne dans les années 1830.

Le village patrimonial de Westfield et l'aire de conservation, Rockton

L'Office de protection de la nature de la région de Hamilton a obtenu un financement maximum de 100 000 \$ pour constituer un fonds de dotation. L'intérêt annuel de ce fonds sera utilisé pour la conservation de cinq bâtiments d'importance dans le village patrimonial de Westfield et l'aire de conservation. Le site, près de Cambridge, couvre 363 acres et comprend 34 bâtiments patrimoniaux qui proviennent d'autres sites. Le village présente l'image d'un village typique de l'Ontario du Sud de la fin des années 1700 jusqu'au début des années 1900. Il est très prisé pour les sorties familiales et les excursions scolaires.



Tim Hudak, ministre du Tourisme, de la Culture et des Loisirs (au centre), a présenté un chèque d'un maximum de 100 000 \$ à la ville de Niagara Falls pour la restauration de la taverne Fralick. À partir de la gauche : John Burtiak, Société historique de Lundy's Lane; Marjorie Mercer, directrice générale de la FPO; le ministre Tim Hudak; le maire Wayne Thomson, et la conseillère municipale Janice Wing.



L'Office de la protection de la nature de la région de Hamilton a réclamé récemment 50 000 \$ de sa subvention maximale de 100 000 \$. Présentant les chèques, à partir de la gauche : Marnie McCormick (18 000 \$ des Amis du village de Westfield); Ted McMeekin, député provincial et Brian Rogers, chef des opérations à la Fondation (chèque de la FPO de 50 000 \$); Brenda Ritchie (20 000 \$ de la Conservation Foundation) et le président, Mark Shurvin (12 000 \$ de l'Office de protection de la nature de la région de Hamilton).

Merci

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier, au nom du conseil d'administration, toutes les personnes qui ont fait des promesses de dons et qui ont donné de l'argent à la Fondation l'année dernière. Les membres du conseil d'administration, les anciens membres du conseil, le personnel, les bénévoles de la Fondation, ainsi que les anciens et les nouveaux donateurs ont tous répondu à notre demande de soutien avec générosité.

Je voudrais remercier sincèrement toutes les personnes qui ont prêté main forte à la Fondation dans le cadre de sa campagne de collecte de fonds, dont le Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine. Votre soutien continu permettra d'assurer à la Fondation un avenir florissant.

Allan Gotlieb, *président*

Donateurs - Du 1^{er} avril 2000 au 31 mars 2001

James T. Angus, Orillia
E. James et Alexandra Arnett, Toronto
Stephen D. Ashbridge, Philadelphie
Anne Austen-Hall, Toronto
Catherine Axford, Mississauga
Donalda Badone, Willowdale
Henry Baker, Kingston
Cynthia Ball, Toronto
Lyla Barclay, Toronto
Harry B. Barrett, Port Dover
Susan E. Beard, Don Mills
T. J. Beveridge, Guelph
Gerald E. Boyce, Belleville
Fred J. Bradley, Toronto
Thomas Brinacombe, Essex
Heather R. Broadbent, Bolton
Donald Grant Brown, Toronto
Helen Brown, Toronto
Sheila Brown, Clarksburg
Brox Company Ltd., Toronto
Sis Bunting Weld, Toronto
Bill Byrick, Peterborough
A. K. Carr, Burlington
Central Park Lodges, Toronto
Choice Hotels Canada, Mississauga
Edgar Clow, Brockville
Earl Connell, Spencerville
F. Joseph Cornish, Toronto
Lindsay Dale-Harris, Toronto
Fondation de la famille Dalglish, Toronto
Bryan P. Davies, Etobicoke
Kenneth Dawson, Thunder Bay
Honor de Pencier, Toronto
Aline Desjardins, Toronto
Frances Doane, Toronto
La Fondation canadienne Donner, Toronto
Jeff R. Duncan, Hillsburgh
Martha Durdin, Toronto
Isabelle Earl, Thamesville
La Catherine and Fredrik Eaton Charitable Foundation, Whitby
John Ecker, Whitby
Les bénévoles du Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, Toronto
Wayne Elvins, Hamilton
Les amis de la maison Barnum, Grafton
Association des amis de la Place Fulford, Brockville
Les amis de la maison Macdonell-Williamson, Pointe Fortune
George Gibbons, Toronto
Ann Gibson, Toronto
Ivadele Goode, Mississauga
Allan E. Gotlieb, Toronto
Jan Gray, Etobicoke

Kit Gummer, Toronto
Scott Hand, Toronto
Beth Hanna, Richmond Hill
Frank Hawley, Niagara-on-the-Lake
Fondation de la famille Heaslip, Toronto
Charles Hollenberg, Toronto
Richard G. M. Hopper, Scarborough
Hydro One, Toronto
Renata Humphries, Toronto
Maureen Hunt, Huntsville
Icelandic Canadian Club of Toronto, Aurora
Barbara Jackel, Toronto
Neil Jacoby, Toronto
Mary Helen Kaizer, Toronto
Judy Keeler, Toronto
Pamela Kelly, Grafton
Marilyn Kelman, London
Lloyd King, Hagersville
Joan C. Kinsella, Toronto
Club Kiwanis, Brockville
Claude Lajeunesse, Toronto
John B. Lawson, Toronto
London Life, Compagnie d'Assurance-Vie
Celia B. Lottridge, Toronto
Robert M. MacIntosh, Toronto
Kenneth A. MacKenzie, Toronto
Alice Mahon, Toronto
Richard et Pat Malicki, Windsor
Dorothy N. McClure, Port Franks
Gail McIntyre, Aurora
Marjorie Mercer, Toronto
Mary Mitchell, Guelph
Mohawks de la Baie de Quinte, Territoire Mohawk
Tyendinaga
Richard Moorhouse, Toronto
Richard Mortimer, Toronto
Janet Nankivell, Toronto
Gillian Neville-Ball, Baysville
G. Buford Norman, Columbia
Ella Norton, Corunna
George Oliver, Toronto
Robert Oloman, Oakville
Joyce Oppenheim, Palm Beach Gardens
Christopher Page, Ayr
Christopher Palin, Toronto
Hilda Pangman, Toronto
Richard Parker, Etobicoke
Gary Pattison, Coe Hill
John Pepall, Toronto
Anthony Pepper, Toronto
Jana M. Prock, Toronto
Gus Quattrocchi, Perth
Anne Redish, Dundas
Larry Richards, Toronto

David I. Richardson, Toronto
Dorothy Ross, Toronto
Donald Rosser, Mississauga
Fondation de la famille Rotman, Toronto
Fiducie de bienfaisance des employés du Groupe Financier de la Banque Royale, Toronto
La Fondation du Groupe Financier de la Banque Royale, Toronto
Mary Ryrie, Toronto
Helen Sallmen, Ottawa
Jane M. Schoonmaker, Toronto
J. Kenneth Scott, Toronto
William Scott, Toronto
Nina Sievwright, Etobicoke
Lancelot J. Smith, North York
Peter B. Smith, Cobourg
Elaine Solway, Toronto
Ian Speiran, Toronto
Helen Stacey, Toronto
Frank Steel, Gloucester
Andrew Stewart, Toronto
Peter Stewart, Toronto
Timothy Stewart, Toronto
Lenore M. Strathy, Toronto
Suncor Energy Foundation, Calgary
Joseph Tanenbaum, Toronto
Uno Tassa, Toronto
Le Groupe financier de la Banque TD, Toronto
Toronto Community Foundation, Toronto
Georgina Tupper, Kars
Université de Waterloo
Institut du développement urbain, Toronto
Fondation George et Helen Vari
Elisabeth Wallace, Toronto
Wesley R. Warren, Ottawa
James M. Webb, Toronto
Fondation W. Garfield Weston
Brenda Whitlock, Milton
Elizabeth Wilson, Toronto
William Wilson, Toronto
Douglas Woodger, Willowdale
Anna M. Young, Toronto

Donateurs de propriété culturelle

Jutta Fulford, Brockville
Henry N. R. Jackman, Toronto
Club Kiwanis de Brockville, Brockville

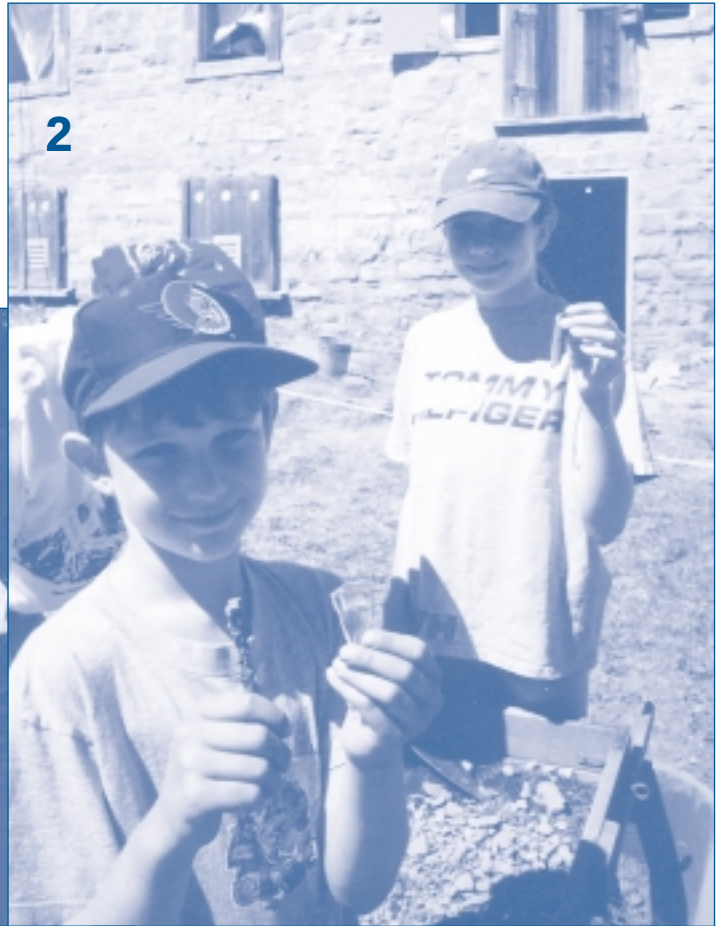
Donateurs de servitude protectrice du patrimoine

Shirley M. Gardiner, Carleton Place
William H. Rich, Bognor

Tous ceux et celles qui préfèrent rester anonymes

L'archéologie publique pendant l'été

L'été 2001 a été très occupé dans le domaine de l'archéologie. En plus du travail archéologique régulier dans les propriétés de la Fondation, le personnel a coordonné des programmes d'archéologie publique au musée de la maison Spadina, à Toronto, et à la maison Macdonell-Williamson, à Pointe Fortune. Ces programmes sont conçus pour promouvoir l'intérêt pour le rôle que joue l'archéologie dans la découverte de notre patrimoine culturel.



(1 et 3) Des jeunes du programme d'archéologie du camp de jour d'été du Musée royal de l'Ontario ont participé au programme d'archéologie publique de la Fondation au musée de la maison Spadina. Plusieurs objets liés à l'histoire sociale de la maison ont été découverts, parmi lesquels une lime en fer et un sou de 1932.

(2 et 4) De jeunes bénévoles et leurs parents ont participé à trois jours de fouilles archéologiques à la maison Macdonell-Williamson, découvrant des centaines d'objets datant de l'époque de John Macdonell qui bâtit la maison en 1817 pour servir de point central à son affaire de minoterie, d'articles d'usage courant et d'entreposage sur la rivière des Outaouais.